

Japan

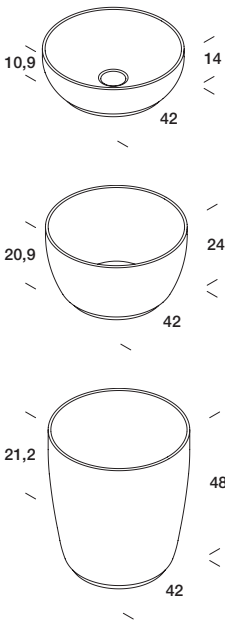
Lavabo
/ Washbasin
/ Lavabo
/ Washbecken
/ Lavabo



REXA

Japan

Dimensioni
/ Dimensions
/ Taille
/ Größe
/ Talla



Informazioni tecniche
/ Technical information
/ Informations techniques
/ Technische Information
/ Información técnica

Cod.
01JP11201



appoggio
/ over counter



a parete
/ on wall



scarico a parete
/ wall connection

PESO NETTO / NET WEGHT	9,38 kg
PESO LORDO / GROSS WEGHT	12,38 kg
VOLUME / VOLUME	0,07 m³

Cod.
01JP11202



appoggio
/ over counter



a parete
/ on wall



scarico a parete
/ wall connection

PESO NETTO / NET WEGHT	18 kg
PESO LORDO / GROSS WEGHT	23 kg
VOLUME / VOLUME	0,09 m³

Cod.
01JP13201
01JP13202



appoggio
/ over counter



a parete
/ on wall



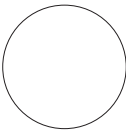
scarico a parete
/ wall connection

PESO NETTO / NET WEGHT	43 kg
PESO LORDO / GROSS WEGHT	53 kg
VOLUME / VOLUME	0,16 m³

Japan

Materiali
/ Materials
/ Matériaux
/ Materialien
/ Materiales

Korakril™

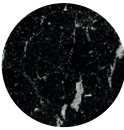


K31
Ice White

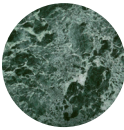
Marmo / Marble (Solo per lavabo H 14 cm / Only for H 14 cm washbasin)



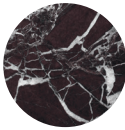
M01
Carrara



M09
Nero Marquinia



M11
Verde Alpi



M13
Rosso Levanto

Korakril™

Parte della famiglia dei Solid surface, Korakril™ è un materiale realizzato dalla combinazione tra minerali naturali e resine di altissima qualità. Korakril™ nasce sottoforma di resina liquida che viene iniettata in stampi per creare il prodotto finale. Grazie a questi processi di lavorazione, Korakril™ risulta un materiale compatto e omogeneo sull'intera superficie che, non presentando nessuna porosità, lo rende igienico, ignifugo e antibatterico.

As a solid surface, Korakril™ is a material made from the combination of natural minerals and very high quality resins. Korakril™ is basically in the form of liquid resin which is injected into molds to create the final product. Thanks to these manufacturing processes, Korakril™ is a compact and homogeneous material on the entire surface which, without presenting any porosity, makes it hygienic, flame retardant and antibacterial.

Faisant partie de la famille solid surface, le Korakril™ est un matériau fabriqué à partir de la combinaison de minéraux naturels et de résines de très haute qualité. Korakril™ est né sous forme de résine liquide qui est injectée dans des moules pour créer le produit final. Grâce à ces procédés de fabrication, Korakril™ est un matériau compact et homogène sur toute la surface qui, sans présenter de la porosité, le rend hygiénique, ignifuge et antibactérien.

Verbundwerkstoff mit 2/3 Aluminiumhydrate, gemischt mit Polyesterharzen, modifiziert mit Acrylmonomeren mit hohen chemischen und mechanischen Leistungen gemacht, um die Homogenität und die Gleichförmigkeit durch die Dicke zu gewährleisten. Kompakte Bauweise, Beständigkeit gegenüber Chemikalien und / oder Lösungsmittel und Kratzfestigkeit sind die Hauptmerkmale von Korakril™ Mischung.

Parte de la familia de solid surface, Korakril™ es un material hecho de la combinación de minerales naturales y resinas de muy alta calidad. Korakril™ nació en forma de resina líquida que se inyecta en moldes para crear el producto final. Gracias a estos procesos de fabricación, Korakril™ es un material compacto y homogéneo en toda la superficie que, sin presentar porosidad, lo hace higiénico, ignífugo y antibacteriano.

Uso e manutenzione Korakril™
/ Use and maintenance Korakril™
/ Utilisation et maintenance Korakril™
/ Gebrauch und Wartung Korakril™
/ Uso y mantenimiento Korakril™

Manutenzione giornaliera / For everyday cleaning / Nettoyage quotidien / Tägliche Reinigung / Para la limpieza cotidiana	A-B-C
Acqua ricca di calcare, sapone, minerali / Water rich of limestone, soaps, minerals / Dépôt calcaire, savons, minéraux / Kalk, Seifen / Mineralablagerungen / Cal de agua dura, jabon, minerales	A-B-F-H
Grafio significativo, bruciatura di sigaretta, inchiostro, segni di penna / Light scratch, cigarette burns, ink, marker pen / Égratignure importante, brûlure de cigarette, encre, marques de stylo / Lilienpollen, Safran, leichte Kratzer, Zigarettenbrandfleck / Tinte, Filzstift / Rasguños significativos, quemaduras de cigarrillos, tinta, marcas de lápiz	A-B-C-E-H
Mercurocromo, sangue, profumo / Mercurochrome, blood, perfume / Mercurochrome, sang, parfum / Mercurochrom, Blut, Rotwein, Parfum / Sangre, vino, perfume	A-B-C-D-E-H
Smalto per unghie / Nail varnish spills / Vernis à angle / Nagellack / Manchas de esmalte de uñas	A-B-C-G-H
Ferro o ruggine / Iron or rust / Fer ou rouille / Eisen oder Rost / Hierro u oxidacion	A-B-C-G-H
Iodio / Iodine / Iode / Jod / Yodo	A-B-C-E-H

Agire sempre con movimenti circolari. Se non viene rimossa completamente risciacquando con acqua, la candeggina può scolorire il materiale / Always clean using circular motion. Bleach can discolour the material if not removed completely by rinsing with water afterwards / Nettoyez toujours en effectuant un mouvement circulaire. L'eau de javel risque de décolorer le matériau si elle n'est pas ensuite rincée complètement à l'eau / Reinigen Sie die Oberfläche immer mit kreisenden Bewegungen / Bleiche sofort mit Wasser vollständig abspülen, andernfalls kann sich das Material Oberfläche verfärben / Siempre limpie con movimientos circulares. La Lejía puede dejar manchas blancas en la superficie de material si no se aclara con agua abundante.

A. Rimuovere il residuo con un panno / Remove excess with a soft cloth / Épongez avec un chiffon doux / Rückstände mit einem weichen Tuch entfernen / Elimine manchas con un trapo suave

B. Sciacquare la superficie con acqua calda e asciugare con un panno morbido / Rinse surface with warm water and dry with a soft cloth / Rincez à l'eau chaude et séchez avec un chiffon doux / Oberfläche mit warmen Wasser abspülen und mit einem weichen Tuch trockenwischen / Aclara la superficie con agua caliente y seque con un trapo suave

Japan

- C. Usare un panno umido e una crema abrasiva leggera (es. Cif) / Use a damp microfiber cloth and a light abrasive cream / Utilisez un chiffon humide et un détergent doux en crème (type Cif) / Ein feuchtes Tuch und eine milde Scheuermilch verwenden (z.B. Viss, Frosch Scheuermilch) / Aplique una crema ligeramente abrasiva (como Cif) con un paño mojado
- D. Usare una spugna, strofinare sulla macchia con un prodotto detergente a base di ammoniaci / Use a microfiber cloth and wipe the stain with an ammonia detergent / Utilisez une éponge et frottez la tache avec un détergent ou un nettoyant pour / Mit einem abrasiven Scheuerschwamm (z.B. Scotch Brite®) und einem Reinigungsmittel oder Reiniger für Massivoberflächen auf Ammoniakbasis (z.B. Ajax, Meister Proper, General) über den Fleck reiben / Con un estropajo que esté gastado frote la mancha con un producto para limpiar superficies sólidas a base de amoníaco.
- E. Usare una spugna, strofinare sulla macchia con candeggina diluita con acqua, sciacquare più volte con acqua calda e asciugare con un panno morbido / Use a microfiber cloth and rub over the stain with some diluted bleach. Rinse several times with warm water and dry with a soft cloth / Utilisez une éponge à récurer et frottez la tache avec un peu d'eau de javel dilué. Rincez plusieurs fois à l'eau chaude, puis séchez avec un chiffon doux / Mit einem abrasiver Scheuerschwamm (z.B. Scotch Brite®) und einem Haushaltsbleiche. Oberfläche mehrmals mit warmem Wasser abspülen und mit einem weichen Tuch trockenwischen / Con un estropajo que esté gastado frote la mancha con un poco de lejía diluida. Aclare varias veces con agua caliente y seque con un trapo suave
- F. Usare una spugna e strofinare sulla macchia con un prodotto di pulizia anticalcare (tipo Viakal®) o aceto. Sciacquare più volte con acqua calda ed asciugare con un panno morbido / Use a microfiber cloth and rub over the stain with a standard household lime-scale remover (Viakal®, Lime-lite) or vinegar. Rinse several times with warm water and dry with a soft cloth / Utilisez une éponge à récurer et frotter la tache avec un produit anti-calcaire (type Viakal®) ou de vinaigre. Rincez plusieurs fois à l'eau chaude, puis séchez avec un chiffon doux / Mit einem abrasiver Scheuerschwamm (z.B. Scotch Brite®) und einem standardmäßigen Haushaltsmittel zur Entfernung von Kalkablagerungen (Sido) oder Essig über den Fleck reiben. Oberfläche mehrmals mit warmem Wasser abspülen und mit einem weichen Tuch trockenwischen / Con un estropajo que esté gastado frote la mancha con un producto doméstico para eliminar los residuos de cal (Viakal®) o vinagre. Aclare varias veces con agua caliente y seque con un trapo suave
- G. Usare una spugna e strofinare sulla macchia con un prodotto privo di acetone. Sciacquare più volte con acqua calda ed asciugare con un panno morbido / Use a microfiber cloth and rub over the stain with a non-acetone based Nail varnish remover. Rinse several times with warm water and dry with a soft cloth / Utilisez une éponge à récurer et frottez la tache avec un dissolvant à ongles sans acétone. Rincez plusieurs fois à l'eau chaude, puis séchez avec un chiffon doux / Mit einem abrasiver Scheuerschwamm (z.B. Scotch Brite®) und einem acetonefreien Nagellackentferner über den Fleck reiben. Oberfläche mehrmals mit warmem Wasser abspülen und mit einem weichen Tuch trockenwischen / Con un estropajo que esté gastado frote la mancha con un detergente sin acetona. Aclare varias veces con agua caliente y seque con un trapo suave
- H. Se le macchie persistono, contattare Rexa (tel: 0434 593182). Molti danni dovuti a urti, calore o prodotti chimici possono essere riparati solitamente sul luogo ridando integralmente alla superficie il suo aspetto originale, regolare, igienico / If the stains persist, contact Rexa (tel: +39 0434 593182). Most damages, including severe impact, heat or chemical damage, can usually be repaired on site to restore the original, smooth, hygienic solid surface integrity / Si la tache persiste, contactez Rexa (tel: +39 0434 593182). La plupart des dégâts, y compris les dommages importants dus à un choc, à la chaleur ou à des produits chimiques, sont habituellement réparables sur place pour redonner aux / Wenn Flecken nicht entfernt werden können, setzen Sie sich mit Rexa Design (tel: +39 0434 593182) in Verbindung. Die meisten Schäden, einschließlich Schäden, die durch starke Schläge, Hitze oder Chemikalien verursacht wurden, können in der Regel vor Ort beseitigt werden. Die Oberfläche erhält dadurch ihre ursprüngliche, glatte, hygienische und massive Oberflächenbeschaffenheit zurück / Si la mancha persiste, contacte Rexa (tel: +39 0434 593182). La mayoría de los daños, incluso los causados por un golpe, el calor y productos químicos, se pueden reparar en el sitio de instalación.

Marmo
/ Marble
/ Marbre
/ Marmor
/ Mármol

- I Marmi selezionati offrono la possibilità di inserire in casa materiali naturali con toni abbinabili alle collezioni bagno. Il Marmo bianco di Carrara lascia trasparire un leggero grigio chiaro che si scurisce nelle venature. I marmi: Carrara, Marquinia, Grigio Carnico, Grigio Veneto, Colle Mandina, Verde Alpi, Rosso Levante ed Emperador sono caratterizzati da venature. Sulla superficie dei marmi sono presenti delle porosità.
- Marbles selected offer the opportunity to incorporate natural materials at home with tones matching the bathroom collections. The white Carrara marble reveals a light gray which darkens in the grain. The marbles: Carrara, Marquinia, Grigio Carnico, Grigio Veneto, Colle Mandina, Verde Alpi, Rosso Levante and Emperador are characterized by their veins. Porosity can be seen on the surface of marbles.
- Marbres sélectionnés offrent la possibilité d'insérer chez soi des matériaux naturels avec des tons correspondants aux collections de salle de bains. Le marbre blanc de Carrare révèle un gris clair qui obscurcit dans le veinage. Le marbre: Carrara, Marquinia, Grigio Carnico, Grigio Veneto, Colle Mandina, Verde Alpi, Rosso Levante et Emperador se caractérisent par leurs veines. Sur la surface des marbres il est possible de percevoir la porosité.
- Ausgewählte Marmors bieten, mit den passenden Tönen zu den Badkollektionen die Möglichkeit, natürlichen Materialien zu Hause einzusetzen. Der weiße Carrara Marmor zeigt einen hellgrauen Ton, der in der Maserung dunkler wird. Die Marmor: Carrara, Marquinia, Grigio Carnico, Grigio Veneto, Colle Mandina, Verde Alpi, Rosso Levante und Emperador sind durch ihre Maserung gekennzeichnet. Auf der Oberfläche der Marmore ist die Porosität sichtbar.
- Mármoles seleccionados ofrecen la posibilidad de insertar materiales naturales en casa con el mismo tono de las colecciones de baño. El mármol blanco de Carrara revela un gris claro, que se oscurece en la veta. El mármol Carrara, Marquinia, Grigio Carnico, Grigio Veneto, Colle Mandina, Verde Alpi, Rosso Levante y Emperador se caracteriza por sus vetas. En la superficie de las encimeras se puede ver la porosidad.

Japan

Uso e manutenzione marmo
/ Use and mantainance marble
/ Utilisation et maintenance marbre
/ Gebrauch und Wartung Marmor
/ Uso y mantenimiento mármol

Pulire la superficie con acqua e detersivi neutri. I piani vengono trattati con un prodotto specifico (olio/idrorepellente) per migliorare le caratteristiche di resistenza all'assorbimento. È consigliabile trattare il piano con prodotti protettivi almeno una volta all'anno.

Clean the surface with water and mild detergents. The plans are treated with a specific product (oil/water- repellent) to improve the characteristics of resistance to the absorption. It is recommended to treat the top with protective products at least once a year.

Nettoyer la surface avec de l'eau et des détergents doux. Les plans sont traités avec un produit spécifique (huile/produit hydrofuge) pour améliorer les caractéristiques de résistance à l'absorption. Il est recommandé de traiter le plan avec des produits de protection au moins une fois par année.

Reinigen Sie die Oberfläche mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Die Platten werden mit einem bestimmten Produkt (Öl/Dichtmittel) behandelt, um die Eigenschaften der Beständigkeit gegen die Absorption zu verbessern. Es wird empfohlen, die Platte mit Schutzprodukten mindestens einmal im Jahr zu behandeln.

Limpiar la superficie con agua ydetergentes suaves. Las encimeras son tratadas con un producto específico (aceite/sellante) para mejorar las características de resistencia a la absorción. Se recomienda tratar la encimera con productos de protección al menos una vez al año.

Atossicità
/ Non-toxicity
/ Non-toxicité
/ Ungiftigkeit
/ No toxicidad

Il prodotto non risulta tossico o nocivo all'uomo, agli animali o all'ambiente.

/ The product is not toxic or harmful to humans, animals or the environment.

/ Le produit n'est pas toxique ou nocif pour l'homme, les animaux ou l'environnement.

/ Das Produkt ist weder giftig noch schädlich für Mensch, Tier oder Umwelt.

/ El producto no es tóxico ni nocivo para las personas, los animales o el medio ambiente.

Smaltimento
/ Disposal
/ Élimination
/ Entsorgung
/ Eliminación

Alla fine del suo utilizzo non disperdere l'oggetto nell'ambiente. Smaltire il prodotto in base alle regole previste dall'ente comunale di smaltimento dei rifiuti.

/ At the end of its use do not disperse the object in the environment. Dispose of the product according to the rules laid down by the municipal waste disposal body.

/ À la fin de son utilisation, ne dispersez pas l'objet dans l'environnement. Éliminer le produit conformément aux règles établies par la municipalité de déchet.

/ Am Ende seiner Verwendung nicht in die Umwelt streuen. Entsorgen Sie das Produkt nach den Regeln der Gemeinde für die Abfallbeseitigung.

/ Al final de su uso no dispersar el objeto en el medio ambiente. Eliminar el producto de acuerdo con las normas establecidas por la autoridad municipal de eliminación de residuos.

Dimensioni imballo
/ Packing size
/ Emballage
/ Verpackungsmasse
/ Tamaño del embalaje

L +5 P +5 H +6 cm

Avvertenze
/ Warnings
/ Avertissements
/ Warnhinweise
/ Advertencias

Rexa declina ogni responsabilità in caso di utilizzo improprio dei prodotti da lei commercializzati o in caso di errata o non corretta installazione. Nel caso di inosservanza delle note tecniche, l'azienda declina ogni responsabilità per mal funzionamento degli articoli e danni a cose e/o persone. Si declina inoltre ogni responsabilità relativa ad eventuali inesattezze contenute in questa scheda dovute ad errori di trascrizione.

/ Rexa disclaims all liability in case of improper use of the products you market or in case of incorrect or incorrect installation. In the event of non-compliance with the technical notes, the company declines any responsibility for malfunctioning of the items and damage to things and/or people. It also declines any responsibility for any inaccuracies contained in this sheet due to transcription errors.

/ Rexa décline toute responsabilité en cas d'utilisation abusive des produits que vous avez commercialisés ou en cas d'installation incorrecte ou incorrecte. En cas de non-respect des notes techniques, la société décline toute responsabilité pour le mauvais fonctionnement des articles et les dommages aux choses et/ou aux personnes. En outre, nous déclinons toute responsabilité relative à d'éventuelles inexactitudes contenues dans cette fiche en raison d'erreurs de transcription.

/ Rexa übernimmt keine Haftung im Falle einer unsachgemäßen Verwendung der von Ihnen vertriebenen Produkte oder im Falle einer falschen oder falschen Installation. Im Falle der Nichteinhaltung der technischen Hinweise übernimmt das Unternehmen keine Verantwortung für die Fehlfunktion der Artikel und Schäden an Sachen und/oder Personen. Es wird auch keine Haftung für eventuelle Ungenauigkeiten dieser Karte aufgrund von Schreibfehlern übernommen.

/ Rexa declina toda responsabilidad en caso de uso indebido de los productos que usted comercializa o en caso de incorrecta o incorrecta instalación. En caso de incumplimiento de las notas técnicas, la empresa declina toda responsabilidad por mal funcionamiento de los artículos y daños a bienes y/o personas. Asimismo, se declina toda responsabilidad relativa a eventuales inexactitudes contenidas en esta ficha debido a errores de transcripción.